

# Chambre des Représentants.

---

SÉANCE DU 10 AVRIL 1912.

---

Projet de loi portant modification des limites séparatives de la ville d'Anvers et des communes de Berchem et de Wilryck (province d'Anvers).

---

## EXPOSÉ DES MOTIFS.

---

MESSIEURS,

Le conseil communal d'Anvers a décidé de créer au sud de la ville un parc public d'au moins 70 hectares. Pour exécuter ce projet d'une utilité incontestable, et dont la réalisation est ardemment désirée par la population anversoise, la ville a fait l'acquisition, pour le prix de 10 millions de francs environ, de plusieurs propriétés situées, en majeure partie, sur le territoire des communes de Berchem et de Wilryck. Elle assumera, en outre, de lourdes charges financières du chef des travaux d'aménagement et d'appropriation de ces domaines et de l'établissement des voies d'accès.

Il est juste de tenir compte des sacrifices que la métropole s'impose pour les intérêts de ses habitants.

L'annexion des territoires destinés à l'établissement du parc et de ses abords donnera à la ville d'Anvers la compensation qu'elle peut légitimement espérer et favorisera le développement du nouveau quartier. Elle permettra à la métropole d'assurer l'exécution des mesures nécessaires à l'épanouissement de cette partie de l'agglomération anversoise. Les communes de Berchem et de Wilryck bénéficieront d'ailleurs de la prospérité dont est appelé à jouir, dans un avenir prochain, le territoire mis en valeur par la ville.

Les conseils communaux d'Anvers, de Berchem et de Wilryck ont marqué leur accord tant sur le tracé des nouvelles limites que sur les conditions auxquelles est soumise la réalisation du projet.

H

D'après cet accord, Anvers s'annexerait 118 hectares 95 ares du territoire de Wilryck et 100 hectares du territoire de Berchem, et céderait 11 hectares 2 ares 50 centiares à cette dernière localité.

Il ne m'a pas paru nécessaire d'énumérer dans le projet de loi les diverses conditions fixées par les conseils communaux pour l'agrandissement de la ville d'Anvers. La loi se référera simplement, pour ces points, aux délibérations des conseils communaux qui les ont arrêtés. Ces délibérations figurent au dossier qui est soumis à l'examen de la Chambre.

Je citerai toutefois deux obligations assumées par la ville d'Anvers :

A. Paiement à la commune de Wilryck d'une indemnité de 120,000 francs ;

B. Renonciation à la partie de l'enceinte située sur le territoire de Berchem et comprise entre les portes Louise et du chemin de fer, offerte à la ville par le Gouvernement, le 13 mai 1905, ainsi qu'au territoire de Berchem dont l'incorporation à Anvers a été accordée par le conseil communal, le 12 mai 1905, et comprenant toute l'étendue entre la limite de Borgerhout, Deurne, Anvers et la Longue rue d'Argile (extra muros) incorporation également offerte à la ville par le Gouvernement, le 13 mai 1905.

Le conseil provincial et le Gouverneur d'Anvers ont émis un avis favorable aux modifications des limites. Ces propositions n'ont soulevé aucune objection de la part de M. le Ministre de la Justice en ce qui concerne les services du culte, de la bienfaisance publique et de la police judiciaire.

Le projet de loi que, d'après les ordres du Roi, j'ai l'honneur, Messieurs, de soumettre à vos délibérations consacre l'accord intervenu entre les conseils communaux intéressés.

*Le Ministre de l'Intérieur,*

PAUL BERRYER.

---

**Projet de loi portant modification des limites séparatives de la ville d'Anvers et des communes de Berchem et de Wilryck (province d'Anvers).**

**Wetsontwerp tot wijziging van de grenscheidingsgrenzen tusschen de stad Antwerpen en de gemeenten Berchem en Wilryck (provincie Antwerpen).**

**ALBERT,**

ROI DES BELGES.

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives par Notre Ministre de l'Intérieur :

**ARTICLE PREMIER.**

Les parties du territoire de la commune de Berchem teintées en bleu sur le plan A annexé à la présente loi sont incorporées à la ville d'Anvers. La partie du territoire de la ville d'Anvers teintée en jaune sur le même plan est annexée à la commune de Berchem.

La partie du territoire de la commune de Wilryck teintée en brun clair sur le plan B, également annexé à la présente loi, est incorporée à la ville d'Anvers.

Ces modifications de limites se feront sous les conditions fixées par les délibérations des conseils communaux d'Anvers, de Berchem et de Wilryck, respectivement en date des 12 avril, 14 juillet et 20 mai 1911.

**ALBERT,**

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voorstel van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken,

WIJ DEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUTEN :

Het wetsontwerp, waarvan de inhoud volgt, zal, in Onzen naam, door Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken aan de Wetgevende Kamers voorgelegd worden :

**ARTIKEL EÉN.**

De gedeelten van het grondgebied der gemeente Berchem op het bij deze wet behoorend plan A in blauw getint worden bij de stad Antwerpen ingelijfd. Het gedeelte van het grondgebied der stad Antwerpen op hetzelfde plan in geel getint wordt aan de gemeente Berchem gehecht.

Het gedeelte van het grondgebied der gemeente Wilryck, op het eveneens bij deze wet behoorend plan B in lichtbruin getint, wordt bij de stad Antwerpen ingelijfd.

Deze wijzigingen van grenzen zullen geschieden onder de voorwaarden bepaald door de beraadslagingen der gemeenteraden van Antwerpen, Berchem en Wilryck, onderscheidenlijk in dato 12 April, 14 Juli en 20 Mei 1911.

## ART. 2.

Toute partie de territoire qui, en vertu de la présente loi et suivant les indications des plans y annexés, passe d'une commune à une autre commune, est réunie au canton judiciaire auquel appartient la commune qui se l'incorpore.

## Dispositions transitoires.

## ART. 3.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire, seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouvera saisi.

## ART. 4.

Les notaires et les huissiers dont le ressort ou la compétence s'étendait au delà des limites cantonales, telles qu'elles résultent de la présente loi, pourront continuer, à titre personnel, à instrumenter dans leur ancienne juridiction.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 1912.

## ART. 2.

Elk gedeelte grondgebied dat, naar luid van deze wet en volgens de aanduidingen van de daarbij behorende plans, van een gemeente tot een andere overgaat, wordt vereenigd met het rechterlijk kanton waarvan de gemeente, welke het inlijft, deel uitmaakt.

## Overgangsbepalingen.

## ART. 3.

De rechtszaken, regelmatig ingeleid voor het in werking treden van deze wet, zullen voortgezet worden voor den vrederechter bij wien zij aanhangig werden gemaakt.

## ART. 4.

De notarissen en deurwaarders, wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de kantonale grenzen, bij deze wet bepaald, mogen hun bediening in hun voormalig rechtsgebied ten persoonlijk titel blijven uitoefenen.

Gegeven te Brussel, den 2<sup>n</sup> April 1912.

ALBERT.

PAR LE ROI :

*Le Ministre de l'Intérieur,*

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Binnenlandsche Zaken,*

PAUL BERRYER.

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

---

VERGADERING VAN 10 APRIL 1912.

Wetsontwerp tot wijziging van de grensscheiding tusschen de stad Antwerpen en de gemeenten Berchem en Wilryck (provincie Antwerpen).

## MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De gemeenteraad van Antwerpen heeft besloten ten Zuiden der stad een openbaar park van ruim 70 hectaren in te richten. Om dit ontwerp van onloochenbaar nut uit te voeren, naar welker verwezenlijking de Antwerpsche bevolking vurig tracht, heeft de stad tegen den prijs van ongeveer 10 millioen frank verschillende goederen aangekocht, welke voor het grootste deel op het grondgebied der gemeenten Berchem en Wilryck gelegen zijn. Daarenboven zal zij zware geldelijke lasten op zich nemen door het geschikt maken en in orde brengen van deze domeinen en door het leggen van toegangswegen.

Het is billijk rekening te houden met de kosten welke de moederstad zich voor de belangen harer inwoners getroost.

De aanhechting van de gronden, welke voor het aanleggen van het park en zijner toegangen bestemd zijn, zal aan de stad Antwerpen de vergoeding geven welke zij gewettigd is te verwachten en zal het uitbreiden der nieuwe wijk begunstigen. Zij zal aan de moederstad toelaten het uitvoeren van de noodige maatregelen tot den bloei van dit gedeelte van de Antwerpsche agglomeratie te verzekeren. De gemeenten Berchem en Wilryck zullen overigens van de welvaart genieten welke eerlang het door de stad winstgevend gemaakte grondgebied zal verkrijgen.

De gemeenteraden van Antwerpen, Berchem en Wilryck zijn t'akkoord omtrent de nieuwe grenzen evenals omtrent de voorwaarden waaraan het verwezenlijken van het ontwerp onderworpen is.

Luidens deze overeenkomst zou Antwerpen 118 hectaren 95 aren van het grondgebied van Wilryck en 100 hectaren van het grondgebied van Berchem bij zich inlijven en aan laatstgemelde plaats 11 hectaren 2 aren 50 centiaren afstaan.

Het scheen mij niet noodzakelijk in het wetsontwerp de verschillende voorwaarden op te sommen, welke door de gemeenteraden voor het vergrooten der stad Antwerpen gesteld werden. De wet zal eenvoudig, voor deze punten, naar de beraadslagingen der gemeenteraden, door wie zij werden vastgesteld, verwijzen. De beraadslagingen zijn bij het dossier gevoegd, welke aan 't onderzoek der Kamers onderworpen is.

Ik zal echter twee verplichtingen melden, welke de stad Antwerpen op zich heeft genomen :

A) Betaling aan de gemeente Wilryck van een vergoeding van 120,000 frank ;

B) Afstand van het gedeelte der vesting gelegen op het grondgebied van Berchem tusschen de Louizapoort en die van den spoorweg, door de Regeering aan de stad op 13 Mei 1905 aangeboden, alsmede van het grondgebied van Berchem, waarvan de inlijving bij Antwerpen door den gemeenteraad op 12 Mei 1905 toegelaten werd en welk gansch de oppervlakte bevat gelegen tusschen de grenzen van Borgerhout, Deurne, Antwerpen en de Lange Leemstraat (extra muros), inlijving welke eveneens door de Regeering aan de stad op 13 Mei 1905 werd aangeboden.

De provincieraad en de Gouverneur van Antwerpen hebben een gunstig advies voor de grenswijzigingen uitgebracht. Deze voorstellen hebben geen aanleiding gegeven tot opmerking van wege den heer Minister van Justitie, wat den eeredienst, den dienst der openbare weldadigheid en der rechterlijke politie betreft.

Het wetsontwerp, dat ik naar 's Konings bevel, Mijnheeren, de eer heb aan uwe beraadslagingen te onderwerpen, bekrachtigt de tusschen de belanghebbende gemeenteraden gesloten overeenkomst.

*De Minister van Binnenlandsche Zaken,*

PAUL BERRYER.

---

**Projet de loi portant modification des limites séparatives de la ville d'Anvers et des communes de Berchem et de Wilryck (province d'Anvers).**

**Wetsontwerp tot wijziging van de grenscheidiging tusschen de stad Antwerpen en de gemeenten Berchem en Wilryck (provincie Antwerpen).**

**ALBERT,**

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives par Notre Ministre de l'Intérieur :

**ARTICLE PREMIER.**

Les parties du territoire de la commune de Berchem teintées en bleu sur le plan A annexé à la présente loi sont incorporées à la ville d'Anvers. La partie du territoire de la ville d'Anvers teintée en jaune sur le même plan est annexée à la commune de Berchem.

La partie du territoire de la commune de Wilryck teintée en brun clair sur le plan B, également annexé à la présente loi, est incorporée à la ville d'Anvers.

Ces modifications de limites se feront sous les conditions fixées par les délibérations des conseils communaux d'Anvers, de Berchem et de Wilryck, respectivement en date des 12 avril, 14 juillet et 20 mai 1911.

**ALBERT,**

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voorstel van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp, waarvan de inhoud volgt, zal, in Onzen naam, door Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken aan de Wetgevende Kamers voorgelegd worden :

**ARTIKEL EÉN.**

De gedeelten van het grondgebied der gemeente Berchem op het bij deze wet behoorend plan A in blauw getint worden bij de stad Antwerpen ingelijfd. Het gedeelte van het grondgebied der stad Anwerpen op hetzelfde plan in geel getint wordt aan de gemeente Berchem gehecht.

Het gedeelte van het grondgebied der gemeente Wilryck, op het eveneens bij deze wet behoorend plan B in lichtbruin getint, wordt bij de stad Antwerpen ingelijfd.

Deze wijzigingen van grenzen zullen geschieden onder de voorwaarden bepaald door de beraadslagingen der gemeenteraden van Antwerpen, Berchem en Wilryck, onderscheidenlijk in dato 12 April, 14 Juli en 20 Mei 1911.

## ART. 2.

Toute partie de territoire qui, en vertu de la présente loi et suivant les indications des plans y annexés, passe d'une commune à une autre commune, est réunie au canton judiciaire auquel appartient la commune qui se l'incorpore.

## Dispositions transitoires.

## ART. 3.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire, seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouvera saisi.

## ART. 4.

Les notaires et les huissiers dont le ressort ou la compétence s'étendait au delà des limites cantonales, telles qu'elles résultent de la présente loi, pourront continuer, à titre personnel, à instrumenter dans leur ancienne juridiction.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 1912.

## ART. 2.

Elk gedeelte grondgebied dat, naar luid van deze wet en volgens de aanduidingen van de daarbij behorende plans, van een gemeente tot een andere overgaat, wordt vereenigd met het rechterlijk kanton waarvan de gemeente, welke het inlijft, deel uitmaakt.

## Overgangsbepalingen.

## ART. 3.

De rechtszaken, regelmatig ingeleid voor het in werking treden van deze wet, zullen voortgezet worden voor den vrederechter bij wien zij aanhangig werden gemaakt.

## ART. 4.

De notarissen en deurwaarders, wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de kantonale grenzen, bij deze wet bepaald, mogen hun bediening in hun voormalig rechtsgebied ten persoonlijke titel blijven uitoefenen.

Gegeven te Brussel, den 2<sup>n</sup> April 1912.

ALBERT.

PAR LE ROI :

*Le Ministre de l'Intérieur,*

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Binnenlandsche Zaken,*

PAUL BERRYER.